



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**3rd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 78**

**Wednesday, May 8, 2013**

**Pages 4381 – 4436**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Hunter Tootoo, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Hunter Tootoo**

(Iqaluit Centre)

**Hon. Eva Aariak**

(Iqaluit East)

*Premier; Minister of Education;  
Minister of Executive and  
Intergovernmental Affairs; Minister  
responsible for Aboriginal Affairs;  
Minister responsible for Immigration*

**Hon. James Arreak**

(Uqqummiut)

*Minister of Culture and Heritage;  
Minister of Environment; Minister of  
Languages; Minister responsible for the  
Utility Rates Review Council*

**Moses Aupaluktuq**

(Baker Lake)

**Tagak Curley**

(Rankin Inlet North)

**Hon. Monica Ell**

(Iqaluit West)

*Minister of Family Services; Minister  
responsible for Homelessness; Minister  
responsible for the Qulliq Energy  
Corporation; Minister responsible for  
the Status of Women*

**Ron Elliott**

(Quttiktuq)

**Joe Enook**

(Tununiq)

*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Lorne Kusugak**

(Rankin Inlet South – Whale Cove)

*Government House Leader; Minister of  
Community and Government Services;  
Minister responsible for the Workers'  
Safety and Compensation Commission*

**John Ningark**

(Akullik)

**Johnny Ningeongan**

(Nanulik)

*Deputy Speaker and Chair of the  
Committee of the Whole*

**Hezakiah Oshutapik**

(Pangnirtung)

**Hon. Keith Peterson**

(Cambridge Bay)

*Minister of Finance, Chair of the  
Financial Management Board; Minister  
of Health*

**Allan Rumbolt**

(Hudson Bay)

**Hon. Fred Schell**

(South Baffin)

**Hon. Daniel Shewchuk**

(Arviat)

*Minister of Justice; Minister  
responsible for Nunavut Arctic  
College*

**Louis Tapardjuk**

(Amittuq)

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Hon. Peter Taptuna**

(Kugluktuk)

*Deputy Premier; Minister of  
Economic Development and  
Transportation; Minister of  
Energy; Minister responsible for the  
Nunavut Housing Corporation*

**Jeannie Ugyuk**

(Nattilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk

Nancy Tupik

Clerk Assistant

Stephen Innuksuk

Law Clerk

Michael Chandler

Sergeant-at-Arms

Simanek Kilabuk

Hansard Production

Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	4381
Ministers' Statements .....	4381
Members' Statements .....	4385
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4392
Oral Questions.....	4392
Tabling of Documents .....	4408
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	4410
Report of the Committee of the Whole .....	4434
Third Reading of Bills.....	4435
Orders of the Day .....	4435

**A.**

**Daily References**

Wednesday, May 8, 2013 .....4381

**B.**

**Ministers' Statements**

276 – 3(3): Arena Upgrades Approved for Funding (Kusugak).....4381

277 – 3(3): EU Seal Ban Court (Arreak).....4382

278 – 3(3): Foster Parent Resources (Ell) .....4382

279 – 3(3): DEA Office Manager Training (Aariak) .....4383

280 – 3(3): Fur Production and Design Students Receive Awards (Shewchuk).....4384

**C.**

**Members' Statements**

463 – 3(3): The Importance of School Attendance (Rumbolt).....4385

464 – 3(3): Coral Harbour's Girls Soccer Champions (Ningeongan) .....4385

465 – 3(3): Baker Lake Prenatal Nutrition Project (Aupaluktuq) .....4386

466 – 3(3): Pangnirtung's Winter Fishery Season (Oshutapik) .....4387

467 – 3(3): Nutrition North Canada Program not Benefiting Nunavummiut (Elliott) .....4387

468 – 3(3): Tuberculosis in Nunavut (Ningark) .....4389

469 – 3(3): Skills Competition Winners from Arviat (Shewchuk).....4389

470 – 3(3): Tribute to Justice Leonard Mandamin (Curley) .....4390

471 – 3(3): Igloolik Co-op's 50th Anniversary (Tapardjuk).....4391

472 – 3(3): High School Graduates in Constituency (Ugyuk) .....4391

**D.**

**Oral Questions**

605 – 3(3): Tuberculosis in Nunavut (Ningark) .....	4392
606 – 3(3): ASIST Training for Educators (Aupaluktuq) .....	4393
607 – 3(3): Search and Rescue in Nunavut (Curley).....	4395
608 – 3(3): Status of Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable (Rumbolt) .....	4397
609 – 3(3): Status of Manitoba-Nunavut Winter Road (Ningeongan) .....	4398
610 – 3(3): Nunavut Student Assessment System (Schell) .....	4399
611 – 3(3): Government of Nunavut Expenditures on Overtime (Eook) .....	4401
612 – 3(3): School Attendance Policy (Ugyuk) .....	4402
613 – 3(3): Status of School in Resolute Bay’s Emergency Plan (Elliott).....	4403
614 – 3(3): Polar Bear Populations and Damage to Property (Oshutapik).....	4405
615 – 3(3): Help for those at Risk of Suicide (Curley) .....	4406

**E.**

**Tabling of Documents**

352 – 3(3): Correspondence Concerning the Nomination of the Back River to the Canadian Heritage River System (Aupaluktuq).....	4408
353 – 3(3): Correspondence from Qarmartalik School to Minister of Education (Elliott).....	4409
354 – 3(3): Article from the Star: North West Co. dominates Arctic and avoids U.S. Competitors (Elliott).....	4409
354 – 3(3): Article from News/North: Sharing her plan – MP sees building capacity as important step for devolution (Elliott).....	4409
355 – 3(3): Speaker’s List of Outstanding Statutory Tabling Requirements (Speaker) .....	4409

**F.**

**Bills**

Bill 61 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014 – Consideration in  
Committee.....4410

Bill 62 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014 –  
Consideration in Committee .....4432

Bill 61 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014 – Third Reading .....4435

Bill 62 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014 –  
Third Reading .....4435

**Iqaluit, Nunavut**  
**Wednesday, May 8, 2013**

**Members Present:**

Honourable Eva Aariak, Honourable James Arreak, Mr. Moses Aupaluktuq, Mr. Tagak Curley, Honourable Monica Ell, Mr. Ron Elliott, Mr. Joe Enook, Honourable Lorne Kusugak, Mr. John Ningark, Mr. Johnny Ningeongan, Mr. Hezakiah Oshutapik, Honourable Keith Peterson, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Fred Schell, Honourable Daniel Shewchuk, Mr. Louis Tapardjuk, Honourable Peter Taptuna, Honourable Hunter Tootoo, Ms. Jeannie Ugyuk.

>>*House commenced at 13:30*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. Hunter Tootoo):

*Qujannamiik*, Sergeant-at-Arms. Before we proceed with today's sitting day, I would like to ask Mr. Ningark to lead us off with a prayer, please.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. (interpretation ends) We will move on in our orders of the day. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Item 2: Ministers' Statements**

**Minister's Statement 276 – 3(3):**  
**Arena Upgrades Approved for Funding**

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation):

Thank you, Mr. Speaker. Good day, residents of Rankin Inlet and Whale Cove, as well as our fellow Nunavummiut.

Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to rise in the House today to announce that three communities will soon be able to offer longer indoor skating seasons as a result of upgrades we will be making to their arenas.

Mr. Speaker, the communities of Pangnirtung, Taloyoak, and Whale Cove will receive upgrades to their arenas thanks to funding provided by the governments of Canada and Nunavut.

These three initiatives were identified as part of a reallocation of funds under the Government of Nunavut's 2008-09 capital plan and the provincial-territorial base funding of the Government of Canada's Building Canada Fund. The total eligible cost for the arena upgrades is \$5.2 million.

The installation of concrete slabs will enable these arenas to be used as multi-purpose facilities for winter sports, such as hockey and skating, and summer sports, such as skateboarding and soccer.

Mr. Speaker, the new thermosiphon and free winter cooling systems will improve the quality of the ice surface and allow these communities to offer earlier and longer ice-skating seasons. Investing in our recreational infrastructure is important to help build stronger and healthier communities across Nunavut.

Mr. Speaker, the Government of Nunavut is proud to support these arena upgrades, which will allow Nunavummiut to participate in sports and recreational activities at these facilities year-round. I would like to thank our federal partners in proceeding with these initiatives and I would also like to recognize the MLAs for their

support as we pursue this kind of funding as well. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Environment, Minister Arreak.

**Minister's Statement 277 – 3(3): EU Seal Ban Court**

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, people of Qikiqtarjuaq and Clyde River, as well as my grandchildren. (interpretation ends) Mr. Speaker, it is with great disappointment that I update my colleagues on the recent European General Court ruling that upheld the EU seal ban.

The April 25 ruling was in relation to the court challenge led by Inuit Tapiriit Kanatami., which contested the rules of the seal ban and, therefore, the legality of the ban itself. The court dismissed the case on the grounds that the ban and the regulations were adopted legally by the EU with the goal of harmonizing trade and improving the internal market between EU member states.

It is important to note that ITK and the other plaintiffs have an appeal of the ruling on their first application for annulment that remains before the EU court. We are hopeful that this appeal will be successful, allowing the case to be judged on its merits rather than being dismissed on a legal technicality.

Mr. Speaker, as I have stated before, the EU seal ban is a senseless attack on the Inuit culture and a threat to all forms of

sustainable wildlife use. Despite the EU's assertion that the Inuit exemption to the ban protects Inuit, we know for a fact that it does not.

Mr. Speaker, I ask that all members join me in commending the efforts of ITK and their co-plaintiffs thus far in standing up for the rights of seal hunters and seal hunting cultures against the hypocrisy and neo-colonialism of the European Union. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for the Department of Family Services, Minister Ell.

**Minister's Statement 278 – 3(3): Foster Parent Resources**

**Hon. Monica Ell** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Family Services has recently developed three new resources containing information about child and youth mental health challenges and parenting for foster parents. All three resources are now available in all of Nunavut's communities and will also be of interest to parents and educators.

(interpretation ends) Mr. Speaker, first, in partnership with Nunavut Public Library Services, a collection of 83 books about parenting and child and youth mental health issues have been purchased for each Nunavut community. Most books are written for adults, but some of the books in the collection are also appropriate for children and teens. This book collection is available in all of Nunavut's public libraries. In



those communities without a public library, the books will be available through the local high school.

Second, through partnership with the Offord Centre for Child Studies, a series of brochures regarding child and youth mental health issues were translated into Inuktitut, Inuinnaqtun, and French. The brochures are available in libraries, schools, social service offices, and health centres across Nunavut.

And third, foster parents as well as those interested in becoming a foster parent can now find information and support materials on the new foster parent website. While our department's new webpage can be accessed through a link on the Department of Health webpage, parenting tip sheets and the child and youth mental health brochures are also available for download.

Foster parents are a valuable and essential part of our child welfare system. I would like to take this opportunity to thank Nunavut's foster parents, including grandparents, aunts and uncles, and extended family members, who open up their homes and provide care and nurturing to children at risk. We hope that these new resources will make your work a little easier. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Ell. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Education, Minister Aariak.

**Minister's Statement 279 – 3(3): DEA Office Manager Training**

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to inform my fellow members about recent training offered by the Department of Education for district education authority office managers.

Mr. Speaker, my department is committed to helping DEAs and communities gain the knowledge, skills, and abilities necessary to administer their organizations effectively and efficiently. In response to DEAs' needs, the department hosted a four-day "Financial Training for Non-Financial Managers" course for 18 DEA office managers, March 19 to 22, 2013 in Iqaluit.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the course centred on the concept that you do not need to be a financial expert in order to understand the monthly or quarterly reports from bookkeepers. The trainer spent a lot of time talking about the types of reports DEAs should be seeing, understanding various contribution agreements, and how to code expenses to these agreements to maximize the funds available.

Mr. Speaker, the trainer also talked about setting up schedules and office procedures, basic tasks, such as minute-keeping, and purchasing goods and services using purchase orders. There was also an evening session for participants on legislative process and audit preparation, co-hosted by the Coalition of Nunavut DEAs.

This type of professional development is essential in developing capacity at the community level and in helping our DEAs excel in their important roles. Mr. Speaker, this training opportunity was

met with an overwhelmingly positive response, and office managers were very happy to have the opportunity to come together and build their confidence. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for Nunavut Arctic College, Minister Shewchuk.

**Minister's Statement 280 – 3(3): Fur Production and Design Students Receive Awards**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to rise in the House today to inform my fellow Members of the Legislative Assembly that three Nunavut Arctic College Fur Design and Production students received awards at the North American Fur and Fashion Exhibition in Montreal this April.

Mr. Speaker, this year's "Fur Re-invented" designer award in women's wear was presented to Igloolik student Stella Awa. Stella was recognized with a "Fur Re-invented" designer award in women's wear for her women's poncho.

In the men's wear category, I am pleased to announce Coral Harbour student Mona Netser was recognized with an award for her sealskin men's jacket. Additionally, Mr. Speaker, Iqaluit student Mary Wilman was presented with an award in the accessories category for the sealskin belt she created.

Mr. Speaker, the excellent performance of our students at this high-profile event is an indication of the high level of dedication and professionalism on behalf of both the students and their instructors.

Since the program was first established in 2006, Nunavut Arctic College has gained recognition in the fur design world as a leader and innovator, particularly in sealskin design. This is the sixth year our students have participated in this exciting contest and we are grateful to the festival organizers and the Fur Council of Canada supporting our students with the opportunity to participate.

Mr. Speaker, I would like to congratulate fur design and production students Susie Akpalialuk, Stella Awa, Christina Ijjangiaq, Mary Natsiq, Mona Netser, Kitty Pearson, Margaret Pudlat, Mary Wilman, and their senior instructor, Meeka Kilabuk, on a job very well done. Each of these incredible Inuit women have created original sealskin garments and accessories while, at the same time, helping to revive the importance of seals on the national and international stage.

Mr. Speaker, I encourage our current and future fur designers, seamstresses, hunters, and indeed all Nunavutmiut who rely on sealing and fur to continue supporting this important and irreplaceable aspect of our economy and culture. *Ma'na*, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Congratulations and *Ma'na*, Minister Shewchuk. Moving on in our orders of the day. Item 3. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

**Item 3: Members' Statements****Member's Statement 463 – 3(3): The Importance of School Attendance**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to address one of the most critical factors affecting the success of Nunavut's students and that is their attendance at school.

Mr. Speaker, I recognize that much work has been done to improve the curriculum that our students learn. I appreciate the ongoing efforts to make that curriculum more relevant and useful to life in Nunavut. I agree that making sure that all students have basic reading, writing, and math skills is essential. And I respect the teaching of language and culture so that our students gain a sense of pride and self-worth in who they are and where they come from. However, Mr. Speaker, all of these factors are worthless if students are not in the classroom to start with. Our students deserve the best education that Nunavut's system has to offer, but they must go to school in order to get it.

Mr. Speaker, yesterday, I spoke of just one initiative provided to Sanikiluaq students who have good attendance rates, which was a new pair of runners donated by the Najuqsivik Daycare Society. For the month of May, Paatsaali School will be awarding solar backpacks to the top five attenders and the five most improved school attenders. These solar backpacks have a pocket with a USB port that can charge cellphones, iPods, and GPS units while out on the land.

Mr. Speaker, I was pleased to note that attendance rates at the Sanikiluaq

schools are steadily increasing, although there is still room for improvement. I applaud the efforts of the school and staff and community groups to get more students attending school.

I encourage all students and the parents and guardians of all students to make school attendance a priority. As I mentioned earlier, there are some great prizes being offered to Sanikiluaq students for improving attendance rates. But the biggest prize of all, Mr. Speaker, is to have a good education that will help you to achieve success in the future, and in order to reach that goal, you have to attend school. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Rumbolt. Item 3. Members' Statements. Member for Nanulik, Mr. Ningeongan.

**Member's Statement 464 – 3(3): Coral Harbour's Girls Soccer Champions**

**Mr. Ningeongan:** Thank you, Mr. Speaker. I very proudly rise today to congratulate the Under 14 Girls Soccer Team from Coral Harbour on their gold medal win at the Super Soccer Tournament recently held in Yellowknife.

Mr. Speaker, Coral Harbour's Under 14 Girls Soccer Team was the smallest team to attend this event, but out of the 14 teams in their division, they came out on top. Over the tournament weekend, they played a total of eight games, losing only once and that was to the team that they finally beat to win the gold medal.

Mr. Speaker, I would like to congratulate

Team Captain Vivian Paniyuk;  
 Assistant Captain Dayna Kalai;  
 Goalie Chelsea Kadlak;  
 and players  
 Desiree Pameolik;  
 Ashley Ningeocheak;  
 Christa Emiktowt;  
 Christine Shapangak;  
 Nichole Pootoolik; and  
 Janae Angootealuk on their success.

To coach Doris Bruce and assistant coach Benita Shapangak I also extend my congratulations for their success and my appreciation for their efforts to support the youth of their community.

Mr. Speaker, I am confident that my colleagues will agree that encouraging our youth to be involved in sports and to work hard to succeed can bring them many wonderful opportunities. The generous support and efforts of our community volunteers make this possible.

Mr. Speaker, the team has been invited back to Yellowknife next year to defend their title and, hopefully, to enjoy more success.

I ask my colleagues to join me in congratulating the Coral Harbour Under 14 Girls Soccer Team on winning the Super Soccer gold medal. I am very proud of them. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningeongan. I know a couple of hockey teams that could learn a lesson from the example of those young ladies.

Item 3. Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

**Member's Statement 465 – 3(3):  
 Baker Lake Prenatal Nutrition  
 Project**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to acknowledge and commend the good work of the Baker Lake Prenatal Nutrition Program in improving the health of Baker Lake mothers and their children. Mr. Speaker, the Baker Lake program has been up and running since 1995.

I would like to take this opportunity to pay tribute to the hard work and dedication of Betty Natsialuk Hughson, one of the founders of the program who recently passed away after a courageous battle with cancer.

Mr. Speaker, since its beginnings, the Baker Lake Prenatal Nutrition Program provides support to approximately 75 different individuals every year. The program delivers educational and practical programs, such as nutrition education, prenatal classes, contacts between mothers and elders, food hampers, and weekly cooking programs. The cooking classes focus on using both traditional food and store-bought food. A popular lesson is how to grind caribou meat.

Mr. Speaker, there are often guest speakers at the sessions, such as elders, a nutritionist, dental therapist, and so on. Child care is provided on site so that mothers with infants can also attend. Occasionally the program runs special projects, such as the development of its own cookbook and the making of FASD awareness sealskin pins.

Mr. Speaker, programs such as this rely on the support from the community.

Currently, the program is fortunate to be able to run its operations out of the hospice building which is the old nursing station. Funding is provided through the federal government's Canada Prenatal Nutrition Program.

Mr. Speaker, it is often said that it takes a community to raise a child. I am very pleased that initiatives such as the Baker Lake Prenatal Nutrition Program help our community to take such a proactive stance in ensuring that Baker Lake's newest residents come into this world as healthy as possible. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Item 3. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

**Member's Statement 466 – 3(3):  
Pangnirtung's Winter Fishery  
Season**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to my constituents. I am thinking of you today, although I can't be there with you.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to inform the House about this year's successful winter fishery season in Pangnirtung.

Mr. Speaker, I am pleased to report that over half a million lbs. of turbot have been delivered to Pangnirtung Fisheries' processing plant since the season began in January.

>>Applause

Mr. Speaker, although the winter storm that occurred in March impacted fishing conditions, residents are pleased with how the season went, with half a million lbs.

Mr. Speaker, as you know, I have spoken on many occasions about the importance of the fishery to Pangnirtung's economy and the well-being of my constituents.

During our recent sitting, I asked a number of questions concerning such issues as support for the fishing industry in Pangnirtung and the status of Pangnirtung Fisheries as a subsidiary of the Nunavut Development Corporation.

Mr. Speaker, (interpretation) I have spoken on many occasions about the importance of the fishery to Pangnirtung's economy and I will be raising these issues again later in our sitting. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Item 3. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

**Member's Statement 467 – 3(3):  
Nutrition North Canada Program  
not Benefiting Nunavummiut**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I continue to try and assist constituents in the High Arctic who have to face the high cost of living on a daily basis.

In regard to the Nutrition North Canada Program, I have tried to explain it clearly so that all will be able to see some of the flaws that exist. It is a very complex program. It is for that reason I continue

to push for more transparency in the program.

In 2011, Mr. Stephen van Dine from Aboriginal Affairs and Northern Development Canada came before Full Caucus in this Legislative Assembly and told us that the Nutrition North Canada Program is a market-driven program and that the market will correct itself.

Well, Mr. Speaker, on April 22 of this year, the *Toronto Star*, in a story on the record-high trading of the North West Company, a fund manager who manages \$6.7 billion, including North West shares, was quoted as saying, "There is no competition where it (the North West Company) operates."

I have asked and continue to ask how does a market-driven program work where there is no market. Recent announcements show that northern retailers are chartering airlines to carry their food freight from southern locations to Iqaluit and then to the communities. Mr. Speaker, this raises yet another question. If the Nutrition North Canada subsidy is provided on healthy, nutritious food at a per kilogram subsidy rate, how is that being calculated when the retailers are using charters? Charters are based on a fixed cost for the aircraft, not a per kilogram rate.

Mr. Speaker, yesterday, I tabled a photograph of a pork shoulder roast sold in Arctic Bay for \$27.19. Mr. Speaker, I did a little research and I am able to purchase that 1.1 kilogram pork shoulder roast for \$8.86, which is that on the chart there. The freight cost, including surcharges and the Nutrition North Canada subsidy, would be \$2.35 landed in Arctic Bay. Remember, the cost for

products is a retail price, not a wholesale price, and the freight charges are not the premium discount rates that the northern retailers will be receiving.

Mr. Speaker, at this time, I would like to request unanimous consent to continue with my Member's Statement. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There being none. Please proceed, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker and my colleagues.

So again, \$8.86 for the product and \$2.36 to get it is what I am able to do, so a total of \$11.21 to get it landed in Arctic Bay. That means that our northern retailer, and this is the biggest side of the pie chart right there, \$15.98 is what the markup is, which is more than the product that I would be able to get on my own. That means the northern retailer is putting a markup of over \$15.98 because they would be able to purchase the products at a wholesale rate and would have a preferred freight rate.

Mr. Speaker, the bottom line is that the Nutrition North Canada Program is not benefiting the people it was intending to assist and we are paying way too much for our basic needs.

Mr. Speaker, our MP has promoted the Nutrition North Canada Program since its inception. She has stated, and I quote, "Food Mail was a great program for the working class if you spoke English and had a credit card, but not for those who needed it most." She said she's

committed to making sure Nutrition North benefits the people who need it most.

Mr. Speaker, to me, the Nutrition North Canada Program seems to alienate people on income support, fixed income, elders, and unilingual speakers because their choices, through the use of federal funds, limit them to shopping to two major northern retailers...

**An Hon. Member:** Hear, hear!

...who feel it is okay to have a markup of over \$15.98 on items such as meat.

So as to who is really benefiting from the program, I would say it is not the people it is intended for. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Item 3. Members' Statements. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

**Member's Statement 468 – 3(3):  
Tuberculosis in Nunavut**

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The issue of health is very important and we never spend enough time talking about it in this House and in the communities.

During the mid 1950s, hospital ships would come to examine our lungs and take X-rays. Elders diagnosed with tuberculosis would be sent out to hospitals without a clue, leaving their families and children behind. Some were away for just brief periods before returning.

Inuit Tapiriit Kanatami has put together a strategy, but after tuberculosis was mostly eradicated, it appears to be making a comeback. In 2010, TB cases surfaced in Nunavut. At the appropriate time, I will be posing questions to the Minister of Health on this issue, particularly on prevention, control, and care for Inuit within Nunavut.

Yes, when diseases arrive, they don't announce themselves and we don't know either. This helps explain why we spend enormous amounts of money because it becomes necessary to do so. Nevertheless, prevention and control have to be there at all times as a priority.

So when we get to question period, I will ask about the return of TB to the government and to let the minister know in advance of that through you, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Item 3. Members' Statements. Member for Arviat, Mr. Shewchuk.

**Member's Statement 469 – 3(3): Skills  
Competition Winners from Arviat**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to recognize a very talented group of students who competed recently in the Nunavut Territorial Skills Canada Competition held here in Iqaluit.

Mr. Speaker, a total of 12 medals were won by the students from the John Arnalukjuaq School in Arviat. The winners were:

Ramon Kaviok got the bronze medal and Jonathan Kigusiutnak got the silver

medal in the cooking competition. Their coach was Mike Johnson.

In the baking competition, Vayda Kaviok got the gold medal and Anne-Renee Angalik got the bronze medal. Their coach was Susie Johnson.

Innosar Isakiak and Shelton Nipisar teamed up to win the gold medal in the TV/video production. Their coach was Gord Billard.

Gwendolyn Ishalook and Kimberly Dymond won the silver and bronze medals in the hairdressing competition.

Avis Mukyungnik and Amanda Pingushat won the gold and silver, respectively, in the photography competition. Their coach was Steven Penney.

April Kablutsiak and Sherilyn Sewoee won two gold medals in the cosmetology competition. Their coach was Annette Atkinson.

Mr. Speaker, I am very proud to say that Vayda, Shelton, and Innosar will be now attending the national competition soon to be held in Vancouver. Mr. Speaker, I would like to wish them all well and to all the competitors and the winners, I again say how proud we are of you. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Shewchuk. I, too, join in the congratulations to those grand folks.

Item 3. Members' Statements. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Member's Statement 470 – 3(3):  
Tribute to Justice Leonard  
Mandamin**

**Mr. Curley** (interpretation): Good afternoon, residents of Rankin Inlet. I would like to make a brief statement. At the conclusion of our sitting yesterday, I was told by this person that I had left my cellphone behind, so I went back to retrieve it. He mentioned that he first met me in 1971. I replied that I wasn't even born then, so I didn't remember.

Later, I learned that Tony, who was involved in fundraising for Inuit Tapirisat of Canada from the Department of Secretary of State, who at the time was headed by Ernie McEwen under Robert Stanbury as minister, worked hard behind the scenes.

(interpretation ends) Mr. Speaker, on a serious side, I rise today to pay tribute to the Hon. Justice Leonard Mandamin, who was a guest yesterday in our Visitors' Gallery.

Mr. Speaker, Justice Mandamin is visiting Iqaluit this week as a guest of the Nunavut Branch of the Canadian Bar Association and the Law Society of Nunavut.

He will be delivering a talk today on the subject of aboriginal restorative justice, which I anticipate will be quite fascinating.

Mr. Speaker, Justice Mandamin currently serves on the Federal Court of Canada and is an ex officio member of the Federal Court of Appeal.

Justice Mandamin, who is a member of one of Canada's First Nations, was



called to the Bar in 1983. During 1971, he was simply known as Tony. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Item 3. Members' Statements. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

**Member's Statement 471 – 3(3):  
Igloolik Co-op's 50th Anniversary**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. First, I would like to pay tribute to Stella from Igloolik. I am so proud that you won an award.

Mr. Speaker, I rise today to talk about Inuit not having been involved with business ownership for a very long time. The Co-operative movement has been around for a long time. On April 25, the Co-op in Igloolik celebrated their 50th anniversary. This is an Inuit owned and operated business and their surpluses are redistributed back to its members. As such, it has been a tremendous benefit to this day.

I am particularly proud of the Igloolik Co-op during their anniversary celebration this year. Our grandchildren and great-grandchildren will benefit should the Co-op continue to succeed by becoming familiar with private ownership and, in turn, become able to provide the kind of support necessary.

I truly am proud of the contributions made by co-ops in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Item 3. Members' Statements. Member for Nattilik, Ms. Ugyuk.

**Member's Statement 472 – 3(3): High School Graduates in Constituency**

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say "hello" to my fellow Nunavummiut. I am thinking of my family and friends.

Mr. Speaker, last fall when I was in Gjoa Haven, I had the opportunity to attend the adult education students graduation. The family and friends attended the convocation ceremony.

I asked the school principal how many students failed to complete their studies this year. The principal replied that 16 students are expected to graduate if they meet or exceed their attendance requirements.

I have now been invited to attend a graduation ceremony for two who will complete their studies in Gjoa Haven. I am deeply honoured because, as representatives in the government, we constantly encourage students to complete their studies.

I will have questions on the attendance requirements to the appropriate minister at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Item 3. Members' Statements. We will move on in our orders of the day. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Minister Shewchuk.

### Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. As I said before in my Minister's Statement, I am very proud to have students with us today. I would like to recognize the Nunavut Arctic College Fur Design students that are here. Mr. Speaker, I would ask that they rise when I call their names.

Mr. Speaker, the senior instructor, Meeka Kilabuk, student Mary Natsiq, student Margaret Pudlat, student Stella Awa, and student Christina Ijjangiaq. Thank you, Mr. Speaker. Welcome them to the Gallery.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Welcome to the Gallery and congratulations again.

Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Although these individuals were already recognized, I am very proud of these Arctic College students, Stella Awa and Christina Ijjangiaq. I am pleased with your work here. I also recognize these individuals. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Welcome again to the Gallery. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. We will move on in our orders of the day. Item 6. Oral Questions. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 605 – 3(3): Tuberculosis in Nunavut

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Hon. Minister of Health.

The Inuit Tapiriit Kanatami recently released an Inuit-specific tuberculosis strategy. This strategy reports that in 2011, the rate of TB disease for Inuit was "almost 254 times the rate reported for Canadian-born non-Aboriginals and roughly 38 times the rate reported for Canada overall." Mr. Speaker, my question is this: can the minister indicate how his department is using the information in this report to support the GN's tuberculosis program? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for the Department of Health, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Ningark for the question. Mr. Speaker, actually, I believe the rates of tuberculosis are higher in Nunavut than what he mentioned, 304 cases per 100,000 in population in 2010. That's the highest rate in Nunavut.

Mr. Speaker, I believe our department, through our chief medical officer of health for Nunavut, uses that information and all information to assist us to diagnose and treat TB cases in Nunavut. The highest rates are in the Qikiqtani region.

Our chief medical officer of health has worked with her colleagues across Canada. In January, when they had a

conference here in Iqaluit, I had an opportunity to meet with them and talk about TB. I am very appreciative of the work that they are doing to assist our officials to treat this disease. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. First supplementary, the minister has indicated about testing and diagnosing the TB disease. Recent news reports concerning TB in Nunavut have indicated that the Qikiqtani General Hospital has acquired new equipment for TB testing. Can the minister indicate if this equipment is being fully utilized? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for the Department of Health, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I again thank Mr. Ningark for the question. Mr. Speaker, I was very honoured last year to be with our Member of Parliament at the hospital to introduce that equipment and work with the hospital. It's new technology; it's still in the evaluation process. We're hopeful that it will assist us to eventually speed up the testing so that we can identify TB cases earlier and start to treat people. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your final supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. I believe there is a program called Taima, Taima meaning that's it. The "Taima TB" program is intended to fight the devastating disease. Can the hon.

minister indicate how successful this program has been? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for the Department of Health, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Ningark for the question. Mr. Speaker, I can't give specific information in answer to his question. I do know that it has raised awareness of TB in Iqaluit and some of the other communities.

I was at a function last year where there were a number of people, families, younger people, and other officials who were there to raise awareness and speak about some of the results. A lot of the work through the Taima TB program was to raise awareness of TB and encourage people that they should go into health centres and seek medical attention. So if, indeed, they do have any symptoms, then we can diagnose them early and start treating them earlier. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

### **Question 606 – 3(3): ASIST Training for Educators**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Education, Madam Premier.

I was very pleased yesterday with the Minister's Statement in which she announced enhanced ASIST training for Nunavut teachers. In her statement, the minister indicated that training will be

offered “in all communities over the next two to three years.” Can the minister clarify how the government will determine the order in which communities will receive this much needed training? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for raising that question. The funds that were distributed from the teachers union of \$150,000 will definitely be put to good use for suicide prevention training. We work closely together, the Department of Education and Nunavut Arctic College, to determine how to run the program through a contribution agreement. The Department of Health would be a part of that as well. That agreement is still being finalized, such as the operational process and when the communities would start providing that training. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Your first supplementary, Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. I appreciate the response. It would be nice to know that there is core funding available of \$150,000 and that it should enhance the service and delivery. Good to know that the DEA, Nunavut Arctic College, and the Department of Health are working together on an agreement.

For those who are going to benefit, Mr. Speaker, I want to ask Madam Premier.

The statement indicated that “the key to suicide prevention is to have trained caregivers ready, willing, and able to get involved with each and every at-risk person. These caregivers are not just teachers.” Can the minister clarify who will be eligible to take ASIST training under this new initiative? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. The statement I made yesterday was in regard to educational staff or school staff being able to receive ASIST training from the program that is being developed through Arctic College with an agreement with the Department of Health. It’s a collective effort.

The general ASIST training will also be carried out in other areas, I’m sure, mandated by Nunavut Arctic College. This particular one will be offered to the schools and school staff, not just necessarily the teachers, but anyone who would like to receive the training and for those people who are working in the schools.

As you know, there have been many individuals who received ASIST training and spoke highly of the kind of training that they received and they have helped the individuals to be able to be better prepared in dealing with suicidal incidents.

Back in February 2012, the ASIST program was offered to school staff in Kugaaruk in partnership with, at the time, Health and Social Services. In March 2012, the ASIST program was offered in Pangnirtung in the school. In

May 2012, it was offered in Nanook School in Apex. To date, 328 educators have received the ASIST training: 157 in Qikiqtani; 53 in the Kivalliq; and 108 in the Kitikmeot.

I am happy to say that this extra help in funding will help to increase the numbers of the school staff that will be receiving training in ASIST. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Your final supplementary, Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. Madam Premier, I am glad to know that the departments are working together in partnership to increase the number of people to be able to train to offer these services. If we can also increase the number of participants community-wide, I think it would be exemplary of our communities to be able to take charge and also be able to raise awareness and become conscious of indicators that sometimes people are not able to pick up on and to be able to better assist people.

Mr. Speaker, my question as well: in preparation for ASIST, I wanted to ask: when will the government finalize its community training schedule within Nunavut? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. Now that there is extra money to offer training, the planning for the scheduling and which communities will be approached first, all of that will be coming forth. I don't have the schedule

right now because, I believe, it has not been developed yet. The Department of Education and Nunavut Arctic College are working together on that. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you. Madam Minister. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

### **Question 607 – 3(3): Search and Rescue in Nunavut**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services, whose department is responsible for emergency management in Nunavut.

The Auditor General of Canada's recent report concerning federal search and rescue activities raised numerous concerns, many of which impact Nunavut. The Auditor General's report indicated that the federal government "does not have a common set of principles for coordinating with other levels of government on national matters." When will the minister's department be sitting down with federal search and rescue authorities to address this issue? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for bringing this issue up. Search and rescue is very important, especially in Nunavut when the weather is very cold.

In regard to your question, I read about this. I was glad to read it as well. My department was also pleased to read this report. We will be giving some careful consideration into this matter and we will review it and decide what to do next. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Auditor General's report clearly pointed out that one of the major issues facing our national search and rescue system is aging equipment, including the aircraft that are used to save lives in Nunavut. They have no choice but to use those aircraft in Nunavut. MLAs such as me have been arguing for years that Ottawa needs to permanently station modern aircraft here in the north. Can the minister indicate how he is persuading Ottawa to address this issue? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I totally agree with the member. We all know that helicopters and military aircraft used for search and rescue are among the oldest aircraft. We have often stated that the base is too far away from the north. I will be consulting with the other ministers within Canada and we will be able to bring the issue up.

Despite that, we are very grateful to the people who are involved in search and rescue, but we also want to ensure that we get newer search and rescue

equipment. As a minister, I will express my opinion. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** I have one more after that. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Laughter*

(interpretation) Last week, the federal Minister of National Defence announced plans to improve Canada's search and rescue system. This announcement included a commitment to working with provincial and territorial governments. Can the minister tell us what priorities the Government of Nunavut will be raising during these discussions? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. I said that if you have one more, you have to get on the docket again.

Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you. I look forward to this one more question.

(interpretation) Mr. Speaker, they have not indicated whether the minister will be going through my office or through the Premier's Office, so I don't know, but I can say that we will be prepared to have a meeting with the federal government. We will be available through any means if we need to come up with answers. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Oral Questions. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

**Question 608 – 3(3): Status of Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services.

Last month, the minister led a delegation of Nunavut communities to a meeting on the Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable in Churchill, Manitoba. This round table included representation from Sanikiluaq. I want to note that I appreciate the invitation that I received to attend the meetings in Churchill. However, my schedule prevented me from being there in person.

Mr. Speaker, I was pleased to note from the minister's April 26 news release that one of Manitoba's participants at the meeting represented the Hudson Bay Inland Sea Initiative. As the minister is aware, the Nunavut Hudson Bay Interagency Working Group, which is based in Sanikiluaq, participates in the Hudson Bay Inland Sea Initiative.

Can the minister indicate what topics were discussed at the Churchill meeting in relation to the Hudson Bay Inland Sea Initiative? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Rumbolt. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for the question. The meeting we had two weeks ago in Churchill, Manitoba was a very interesting one, Mr. Speaker. Mr. Hank Venema of the International Institute of Sustainable Development did make a

presentation to the delegates on the Hudson Bay Inland Sea Initiative. The presentation centred on the environmental changes and the anticipation of a longer shipping season and the impacts it may have. It was more of a presentation at that. It was a very interesting one nonetheless. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your first supplementary, Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for his update. During our recent winter sitting, I raised questions concerning plans to hold a Hudson Bay awareness summit. At that time, the government indicated that funding difficulties had arisen, but there were still plans to work towards a larger summit. Can the minister indicate how the Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable is participating in efforts to work towards holding a major Hudson Bay awareness summit? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Rumbolt. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I'm not aware of how they are working towards a larger summit, but I do know that the meeting was a good one and there actually is a teleconference today to discuss some of the items that were discussed at that regional round table. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your final supplementary, Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate when and where the next meeting of the Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable will be held and what will be on its agenda? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Rumbolt. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I believe that work is continuing. The building of the agenda and the invitations will begin shortly. That meeting just concluded two weeks ago, and I will ensure to keep my colleague informed of the agenda development and the progress of the meeting. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Oral Questions. Member for Nanulik, Mr. Ningeongan.

**Question 609 – 3(3): Status of  
Manitoba-Nunavut Winter Road**

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services.

Last month, the minister led a delegation of Nunavut communities to a meeting of the Hudson Bay Neighbours Regional Roundtable in Churchill, Manitoba. One of the major topics of discussion at this meeting was the proposed road project between Manitoba and Nunavut.

The government's announcement concerning this meeting indicated that the appropriate cabinet ministers from Nunavut and Manitoba "committed to

raise the proposed winter road project in discussions with the Federal Ministers, on working together with them on next steps to proceed on this nation-building project." Can the minister indicate to the Legislative Assembly what the new timeline is for this project? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningeongan. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Ningeongan for asking that question. Yes, discussions have been ongoing for a long time to build a road from Manitoba to Kivalliq region and we talked about this for many years, as a matter of fact. Furthermore, Mr. Ningeongan, I often discussed this when we were mayors quite some time ago, but this dialogue is still ongoing.

We also indicated that we still support this project and perhaps, we would request that they build a winter road from Manitoba to Nunavut. That is basically the consensus that we had during our last discussions. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your first supplementary, Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan:** Thank you, Mr. Speaker. The government's announcement concerning the recent meeting in Churchill described this project as a "winter road." In September of 2010, the governments of Nunavut and Manitoba indicated that they were working together to develop a cost-



benefit study on an all-weather road between the two jurisdictions. Can the minister clarify why an all-weather road is no longer being considered? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningeongan. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. The discussion that we've had so far is in terms of just doing a winter road. I have never heard anybody, in my discussions, talk about that there will not be an all-weather road at any time. The discussions have centred on and the discussions I had were those that we have to start somewhere and a winter road is a good start. That's the only level I had, but then again, I am not the Minister of Transportation and that minister may have more detailed information pertaining to the road that I don't have. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your final supplementary, Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you, minister, for your response. As the minister indicated earlier, both the minister and I are former mayors of Kivalliq communities. The idea of a road between Nunavut and Manitoba has been under discussion for more years than I can remember. As the minister is aware, one of our region's mayors has gone on record as being sceptical that this project will actually move forward. What assurances can the minister provide that things will be different this time? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningeongan. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I was quite surprised at the sceptical comments also, but I guess, in any project of any kind, there will always be sceptics. I would like to assure my colleague that from what I hear... . Again, I am not the minister responsible, but from my level, from what I understand, and from what I take from this, the talk is coming from the federal government side, more so to deal with the matter and that is very encouraging to hear, Mr. Speaker. I take that as being something more of a positive step instead of just being spoken about at the regional round tables and at Kivalliq mayors' meetings and the chamber of commerce meetings. The sound is coming also more from the federal government level and, to me, that is encouraging, Mr. Speaker. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. Schell.

### **Question 610 – 3(3): Nunavut Student Assessment System**

**Mr. Schell:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education.

Mr. Speaker, yesterday, I asked questions on Nunavut's assessment system for students. I thank the minister for her replies. However, it appears, from those responses, that the status of Nunavut's assessment system is even less advanced than I had hoped. Business plans brought forward for the Department of Education every year for

the past four years of our term have indicated that an assessment system is being developed for our students. The most recent business plan indicates that benchmarks for these assessments are being established.

Can the minister confirm that the Nunavut Student Assessment System is still not being implemented and, if not, when does she expect it to be finalized and put to good use? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Schell. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. As I indicated yesterday, the assessment system is being worked on right now. I am very sure that it will be put to very good use once it's finalized. I will keep the member posted in terms of the timeline. I will check up on that timeline again and get back to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Your first supplementary, Mr. Schell.

**Mr. Schell:** Thank you, Mr. Speaker. In response to my question on May 7, 2013 about how the results of student assessments can be used to determine the necessary supports, the minister indicated that "The parents of the students and also the teachers have to work together to make a work plan..." Can the minister clearly explain how teachers and parents and students currently facing the challenges of learning how to read develop a work plan without any formal assessment of

the student's reading ability? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Schell. Minister of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. When there is indication that a child or student needs extra help in certain areas, either the teacher or parent will know that and bring it forward. This is when the team of individuals in the school, including the parents, will get together and work out a plan as to how the situation will be looked at. The assessment tool will be an extra help to plan properly. Work is being done on the assessment tools at this point. The assessment is still happening to some degree in terms of determining what extra help the student might need, again as I said, along with the school teams that exist in the schools and the parents. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Your final supplementary, Mr. Schell.

**Mr. Schell:** Thank you, Mr. Speaker. It is clear that if a student is not meeting the established grade levels for reading or math, then they need the appropriate support to reach that level. Yesterday, the minister referred to students having individualized programs based on their assessment. Can the minister clearly explain how the results of the Nunavut assessments for language arts will help to determine the need for adequate resources, materials, and staff to meet individualized program requirements and how these needs will be accounted for in her department's budget once the assessment system is up and running? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Schell.  
Minister of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. The assessment tools, as I said, are being worked on and once all that is completed, I will be in a better position to tell the member exactly what it entails. We will be doing more of an information campaign once all that is done so that everyone, especially the parents who have children in the schools, know what is in place. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak.  
Oral Questions. Member for Tununiq,  
Mr. Enook.

**Question 611 – 3(3): Government of  
Nunavut Expenditures on  
Overtime**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions will be directed to the Minister of Finance, the Hon. Peterson.

On March 2, 2012, one of my colleagues asked a written question in regard to overtime pay. At that time, he presented a written question and the response was that in the 2011-12 fiscal year, the government used \$16.6 million in overtime payments. Mr. Speaker, I wanted to ask the minister: after that fiscal year and later in the 2012-13 fiscal year, has this \$16.6 million that was paid for overtime increased or decreased? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook.  
Minister responsible for the Department of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for the question. I don't have the information in front of me, but I can assure the member that the numbers are quite high. I get the monthly overtime report within a couple of days of the month-end. It is consistently very high on a monthly basis and even on an annual basis. I have asked my officials to ensure that all the deputy ministers in all departments know what their own particular overtime is so they can monitor it closely.

Within certain departments and in particular, in my own Department of Health in my other capacity, I am very concerned. We're looking at ways that we can reduce overtime and reduce the stress and strain on many of our staff who are working overtime. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson.  
Your first supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Can the minister inform us what guidelines are in place within the Department of Finance that all government departments and agencies have proper guidelines pertaining to overtime? What guidelines are in place? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook.  
Minister responsible for the Department of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Overtime, in most cases, is governed by the various collective agreements. It's up to the managers and supervisors to review and approve any overtime that has to be worked or is requested.

In my own Department of Health right now, we are working with an initiative to ensure that there is a standard interpretation of what the clauses are in the NEU collective agreement. We will be approaching the Nunavut Employees Union to ensure that they understand the interpretation that we have so it's consistent across our Department of Health. Our Department of Health is working with the Department of Finance on that as well. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your final supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook:** Thank you, Mr. Speaker. Last month, *Nunavut Gazette* published a number of amendments to the Public Service Regulations made under the *Public Service Act*. One of these amendments clarified that the government's senior managers are not entitled to overtime. Can the minister clarify if the government had previously been paying overtime to senior managers? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for the Department of Finance, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Enook for the question. Mr. Speaker, I can't say with certainty. There are different levels of managers. Of course, senior managers could be considered deputy ministers or assistant deputy ministers. There are directors. There are various levels. I'm not sure at what level the senior managers get cut off for overtime, but I can get that information and provide it to Mr. Enook if he so wishes. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Natilik, Ms. Ugyuk.

### **Question 612 – 3(3): School Attendance Policy**

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) As I stated in my Member's Statement, I am invited to attend the Gjoa Haven high school graduation after the session. There were 16 potential graduates for this year and I am invited to two graduations.

My question is to the Minister of Education on attendance policy. I understand that the DEA coalition was working on the attendance policy for the new *Education Act*. I would like to know where this attendance policy stands. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for the question. The Registration and Attendance Regulations are in progress. They are being worked on. There are a number of areas under the new *Education Act* that are being worked on and being implemented. The Registration and Attendance Regulations are being developed. These regulations provide the details about the content and format of the DEA Registration and Attendance Policy. The process to follow will be developing the policy and the content of work-related learning plans.

Phase 1 of the consultation on the proposed policy intentions took place in winter 2012. I'm just giving you a bit of a history for appreciation and for a better understanding. Phase 2 of the consultation on the draft regulations took place from January 11 to March 11, 2013.

The DEAs are not currently required to have a registration and attendance policy at this time, though they may develop one if they wish to do so. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Your first supplementary, Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I'm kind of lost here. I'm surprised that the DEAs don't need attendance policies because they're the go-to people if we have questions about schooling in our communities.

Do you have a detailed list of student attendance? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. I do not have detailed student attendance with me. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister. Your final supplementary, Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) What is the average attendance across the territory and, if you have the numbers,

will you commit to tabling it? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Ms. Ugyuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. When I do get the information, I would be happy to table it. We all need to work together as parents, individuals, and community members to increase the attendance in our schools because it is hampering our students' success in school. There are other areas.

Let's say that if a student attends 75 percent of the time, is I think was the percentage, then there is more than a year or maybe even more than two years of missed classroom time.

Attendance is very important and we all need to work together on this. I would be happy to table that information so that we all know where it's at and so that we all know how much more we need to work on that. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

### **Question 613 – 3(3): Status of School in Resolute Bay's Emergency Plan**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Community and Government Services.

Mr. Speaker, I was interested to hear the Minister's Statement earlier this session on emergency preparedness.

Last year, a new generator was flown to the community of Resolute Bay as part of the community's Emergency Preparedness Plan. The generator is to be installed at the school, which will act as an emergency congregation site for the community in the event of a massive power failure. Can the minister update the House on when the generator will be hooked up at the Resolute Bay Qarmartalik School? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. Unfortunately, I don't have a list of that kind of detail as to when the generators will be put up and when they will be up and running in any given community at any given time, but should I get that information, I will be more than happy to share it with my colleague. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your first supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. As I mentioned, the Resolute Bay school is an integral part of the community's emergency plan. However, the school itself still does not have a large meeting area, such as a gymnasium. Can the minister clarify what plans are in place to ensure that the Resolute Bay school gets a gymnasium at the earliest opportunity? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister of Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I am the Minister of Community and Government Services. I will speak with the Minister of Education to see what priorities there are in terms of their school upgrades and get back to my colleague. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Your final supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. As the Minister of CGS and in terms of emergency preparedness and emergency preparedness plans, I believe it is his department for ensuring that communities have them and ensuring that hamlets have them.

I guess, then, the question, with the answers that I received from the last two questions, is: what is his department's role in ensuring that all departments, whether it is the Department of Education, whether it is the school, whether it is the hamlet, whether it is the nursing station, all work together as one cohesive unit in terms of an emergency going on? It sounds like there aren't any. Every department is in charge of its own sort of pillar and they have to fend for themselves. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. There is an emergency preparedness plan in every community, including Resolute Bay, and those guidelines are followed through their committees.

The reason I answered about the gymnasium is that he was asking about a gymnasium, not about an emergency preparedness plan or emergency shelter, Mr. Speaker.

There are emergency preparedness plan committees and all departments and the whole community, actually, work very closely together to ensure that the needs of the community are met in any emergency situation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Oral Questions. Member for Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

**Question 614 – 3(3): Polar Bear Populations and Damage to Property**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are directed to the Minister of Environment, Hon. Arreak.

As we all know, up to now and believed in it, the polar bears within Nunavut are increasing and they will be increasing further. The world has now heard about the case that went through the stoppage of the polar bear trade and people now believe that Inuit have good management. My question is: since the polar bears are increasing, what kind of preparations have you done so that there will be compensation provided to replace equipment damaged by polar bears? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Oshutapik for his question. I have stated more than once in the House that we have a compensation package of \$66,000. Funds can be requested annually to protect their equipment or their cottage or caches. This could also be used for lost caches. Anyone can make a proposal to get compensation, either through the wildlife office, or if an organization requests assistance, they can get assisted by the Department of Environment. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your first supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for the response. My next question is: how many times have you had to use this compensation to assist the community? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. These are the only funds that are available for the year. There are also funds available for anything that is damaged by polar bears or any other animal within the community. Government of Nunavut staff can assist if somebody wants to make a request for compensation or any assistance on wildlife issues, if there is any damage done by wildlife or if they need some type of protection for their equipment. This could be by an individual or an organization. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Your final supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate to the people in our communities and this House how much has been used from that compensation fund for damage done by polar bears to date? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for the Department of Environment, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. There was \$41,500 that has been used for compensation for damages done by polar bears in 2012-13 and \$3,130 in compensation is available. However, to date, there haven't been any approvals for assistance from this package since it's the beginning of the year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Question 615 – 3(3): Help for those at Risk of Suicide**

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to follow up on the question that the Member for Akulliq raised earlier. It has to do with suicide issues. Mr. Speaker, the question today is for the Minister of Justice, who is responsible for the RCMP in Nunavut.

Nunavutmiut, families, and every young student in Nunavut have a role to play at least in helping those at risk. As an institution, we really never know who is

at risk. It will take families. It will take students. It will take individuals to understand those who may be impacted by depression mentally. The institutions cannot find out who may be at risk, but those of us in families can find out.

The question that we face today is: who is responsible for helping those at risk? Where do we go for help? Should it be families first? Should it be a priest? Should it be a pastor? Should it be the church? Should it be the school? Should it be the designated officials anywhere?

In short, I believe our agencies need protocols. Exactly, when such a person that may be at risk is known, what is the protocol for the RCMP, for instance? Can the minister indicate to this House how that procedure is followed? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. Well, Mr. Curley brings up a very sensitive subject and a very disturbing subject of suicide. It's happening far too often in the territory right now, as we speak.

In response to who is responsible and the RCMP, I would first say that we are all responsible to deal with high-risk people and people that we feel have the need to reach out for help. All of us are responsible to try and help them.

Right now, the previous commanding officer of the RCMP was on the Embrace Life Council and helped develop the Nunavut Suicide Prevention Strategy. There is ASIST ongoing



through all the RCMP detachments. That has been happening. I'm not sure on the status; if they have all been completed or not.

I think that if someone goes to the RCMP looking for help, it is prudent upon the RCMP to receive those people and to refer them to the proper individuals and experts who can help them, that being the social worker and the mental health worker in the communities, and even as far as to go as reaching out to the family of the people who are seeking help too.

Suicide is all our responsibility. It's a very difficult thing to deal with. Again, with Nunavut Arctic College and the question from the member before about providing ASIST training to not only teachers and not only health care workers and the RCMP, I think the plan with Arctic College and the departments of Health and Education is to develop a plan where the public can access that training too. The public can get the ASIST training and they can be aware of indicators of high-risk people and suicide. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Mr. Speaker, we all recognize that there are many individuals and organizations involved in training and all that kind of stuff, but that's good and that should be ongoing. But Nunavutmiut, families, and occasionally students are faced with individuals who may be impacted by depression. I believe that we need to improve our protocols so that when and

if a situation occurs, help is at least found.

I think it goes beyond the ASIST training. ASIST training is one thing. We are faced with particular individuals who may need some help. That's exactly what I'm looking for. The minister should be prepared to indicate how you handle such cases and what protocols you use if and when you are or the RCMP is advised that someone may be at risk. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. Well, Mr. Speaker, I do understand the question more clearly now. I think that there is protocol in place and I'm not going to recite it because I don't know it exactly, but I can provide that information to the member. If the RCMP receives awareness that a person is high risk for suicide, there is protocol in place on what they should do and who that person should be referred to or the help that they can get to them.

I do think this ASIST awareness is very important too. I think that the more people who know about suicide and are educated about it and know what the indicators are, all of us working together and not in silos, and not just the RCMP, the health care system, and the education system, the sooner we can intervene on the indicators, the more suicide we can prevent. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. That's helpful to understand. Mr. Speaker, suicide is final. There is little we can do about it after the fact, but we can deal with the depression and those at risk. There are indicators through the assessments of their health that there are certain individuals in our communities who may be at that risk factor.

At one given community, the RCMP did receive a call that he was at risk. Can the minister review the situation and ask the RCMP to review the phone call received and what they did about it? The person did commit suicide. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. Well, it sounds like a very specific incident. I would say to the member that you would need to supply me with that information and the specifics of that information and it definitely will be looked into, with the specifics of the information.

I would just like to end by saying that yes, suicide is final, but it's not final. There are very many victims who are left behind to deal and cope with the issues that happen from suicide. So it affects us all and it continues to affect families into the future. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Members will note that the allotted time for question period has expired.

Before we move on in our orders of day, I would just like to take an opportunity

to recognize an individual in the Gallery. Adam Livingstone, sitting back there, is a summer student working with the Department of Finance for the second year, pursuing post-secondary education in accounting and finance. So welcome to the Gallery and keep up the good work.

>> *Applause*

Item 7 in our *Orders of the Day*. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Aupaluktuq.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 352 – 3(3): Correspondence Concerning the Nomination of the Back River to the Canadian Heritage River System**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. I wish to table today copies of the correspondence sent to the Department of Environment from the Kivalliq Inuit Association indicating its objections for the nomination of the Back River as a Canadian Heritage River.

As the minister will recall, I posed questions during yesterday's sitting concerning this issue and he indicated that his department is working with the Inuit organization on this issue.

I encourage all Nunavummiut, in particular, those residents living in Baker Lake and Gjoa Haven, to review these

documents with care. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Item 13. Tabling of Documents. Mr. Elliott.

**Tabled Document 353 – 3(3):  
Correspondence from  
Qarmartalik School to Minister of  
Education**

**Tabled Document 354 – 3(3): Article  
from the Star: North West Co.  
dominates Arctic and avoids U.S.  
Competitors**

**Tabled Document 354 – 3(3): Article  
from News/North: Sharing her  
plan – MP sees building capacity  
as important step for devolution**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I've had the privilege of meeting with both the administration and the district education of Qarmartalik School in Resolute Bay on this issue. As far as I know, the school is the only school across the territory that does not have its own school gymnasium. So Mr. Speaker, today, I table two letters, one from the school administration and the second from the district education authority, asking the Government of Nunavut Department of Education to consider providing capital dollars for a school gymnasium.

As well, Mr. Speaker, further to my Member's Statement, I quoted a number of sources. For clarification and transparency, I wanted to table a few documents that supported my Member's Statement for the comments regarding Mr. Stephen van Dine there in the

permanent public record and can be accessed through the Assembly website.

As well, I have a copy of the April 22 *Toronto Star* article titled "North West Co. dominates Arctic and avoids U.S. Competitors."

The final article was in the May 11, 2011 *News/North* with an interview done with our MP. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Is that two or three things that you're tabling there? Clarify that, please. Two of them? Okay. That's what I thought. Thank you.

Item 13. Tabling of Documents.

**Tabled Document 355 – 3(3):  
Speaker's List of Outstanding  
Statutory Tabling Requirements**

Members, I wish to table today a list of outstanding statutory tabling requirements. This list is current as of the end of the May 7, 2013 sitting of the House.

Moving on in our orders of the day. Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 61 and 62 with Mr. Enook in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

Sergeant-at-Arms.

>> *House recessed at 15:24 and  
Committee resumed at 15:49*

**Item 19: Consideration in Committee  
of the Whole of Bills and Other  
Matters**

**Chairman** (Mr. Enook)(interpretation): Good afternoon. Good afternoon as well to Nunavummiut and our audience. I would now like to call the committee meeting to order. In Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 61 and 62. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to commence with the review of Bill 61, followed by Bill 62. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Are we in agreement to first deal with Bill 61, No. 2, 2013-14?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 61 – Supplementary  
Appropriation (Capital) Act, No.  
2, 2013-2014 – Consideration in  
Committee**

**Chairman** (interpretation): Thank you. We will now be considering Bill 61. I would like to ask the Minister of Finance, Minister Peterson, to go to the witness table and proceed with his opening comments. Minister Peterson.

Minister Peterson, you may begin any time.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to present Bill 61, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014*.

Bill 61 is a supplementary appropriation for 2013-14 capital totalling \$126,379,000. Over 50 percent, or \$65,409,000, of the carryovers for this year relate to multi-year and third party funded projects. At least \$24,234,000, or 37 percent, relate to the Building Canada Fund. This appropriation deals with carryovers from the 2012-13 fiscal year to the 2013-14 fiscal year. Tenders for the Building Canada funded project, Cambridge Bay Hamlet Office, have closed. In order to proceed with construction in 2013-14, \$4.5 million is included in this supplementary appropriation. This brings Bill 61 to a total of \$130,879,000.

There are two types of capital carryovers in this bill.

The first, Financial Administration Manual Directive 302-5 (FAM) compliant carryovers, covers approved capital projects where there is a financial or contractual commitment to continue the project into the next fiscal year. Mr. Chairman, approval of these carryovers is technical in nature. These projects are ongoing and Bill 61 ensures their continuation.

The second, FAM non-compliant carryovers, covers capital projects eligible for carryover when application is made to the Financial Management Board in the first quarter of the following year. Those applications have been received and approved by FMB.

Mr. Chairman, the object of this set of carryovers is to immediately reintroduce these previously approved projects into the capital plan to ensure funds are available to proceed. There are a total of 145 projects in the carryover request.

The total capital carryovers are broken down as follows:

- \$2,149,000 in 3 projects for the Office of the Legislative Assembly for improvements;
  - \$1,859,000 in 7 projects for the Department of Finance in support of Nunavut Arctic College operations and includes the Kitikmeot Mine Training Centre and the Rankin Inlet Trade School and heavy equipment operator simulator;
  - \$4,611,000 in 3 projects for the Department of Justice covering some minor capital, office renovations in Iqaluit, the Iqaluit overcrowding relief structure, and the Rankin Inlet healing centre;
  - \$15,573,000 in 18 projects for the Department of Education, which includes repairs and renovations to several schools;
  - \$30,139,000 in 9 projects for the Department of Health, which includes the repair, renovation, or replacement of several health centres, as well as the medical diagnostic equipment;
  - \$3,090,000 in 13 projects for the Department of Environment covering wildlife office replacement and renovations, and territorial park development;
  - \$52,140,000 in 73 projects for the Department of Community and Government Services covering a wide range of municipal and community infrastructure projects; and
- \$16,818,000 in 19 projects for the Department of Economic Development and Transportation covering a number of airport improvement projects, the Kivalliq Regional Visitors Centre, and small craft harbour planning.

Thank you, Mr. Chairman. I would be pleased to take questions.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Do you have witnesses that you would like to bring to the table? Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Yes, Mr. Chairman. I have witnesses. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Does the committee agree to bring in the witnesses?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

Thank you. Minister Peterson, for the record, please introduce your witnesses. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. To my right is Deputy Minister of Finance Chris D'Arcy and to my left is Peter Tumilty, Assistant Deputy Minister of Policy and Taxation in the Department of Finance. Thank you.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Welcome. (interpretation) Before we proceed and because we haven't had a meeting for a long time, I would like to remind members of the

following: according to Rule 77(1), you have 10 minutes to speak, and according to Rule 77(2), subject to the discretion of the Chair, a member may speak more than once to a matter under discussion but not until every member wishing to speak has spoken.

As we proceed to Bill 61, are there any general comments on Minister Peterson's opening comments? Are there any general comments before we go clause by clause? There being none. We will now go to page 4. I think we're all on the same page. Legislative Assembly. Capital. Not Previously Authorized. Assembly Operations. Total Assembly Operations. \$2,084,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Independent Officers of the Legislative Assembly. Total Independent Officers of the Legislative Assembly. \$65,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. This is on the same page. Total Department. \$2,149,000. Not Previously Authorized. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 5. Finance. Capital. Not Previously Authorized. Centrally Administered Funds. Total Centrally Administered Funds. \$1,859,000. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. My question is on the Nunavut Arctic College - Piqusilirivvik Snow Fence for

the \$508,000. I know we have been carrying this over for a couple of years now. Is it possible to get an update on what's actually happening with that? I don't know how difficult it is to build a snow fence and maybe I just don't understand the planning that's required for it. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. According to the information we have, the contract has been awarded and the project will be initiated in June 2013 and construction is scheduled to be completed by October 2013. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. In terms of the heavy equipment operator simulator in Rankin Inlet, will that be ready to go by September of 2013? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I again thank Mr. Elliott for the question. The information we have been provided with is the facility will be operational by September 2013. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. For the \$50,000 for the Grise Fiord, which is my understanding in questions I

have asked in previous years when it has been carried over is that it's for planning. Once the community hall is done and the hamlet has vacated the currently used hamlet office, have plans been worked out within the department of either Nunavut Arctic College or CGS in terms of what would need to be done? I'm assuming that the \$50,000 is just for planning and it's not actually any type of renovation. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott. Yes, to our understanding from the information, the project was delayed because of delays in construction of the new hamlet office. The initiation of the planning of the project will be conducted in this current fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are on page 5. Finance. Capital. Not Previously Authorized. Centrally Administered Funds. Total Centrally Administered Funds. \$1,859,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$1,859,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Page 6. Justice. Capital. Not Previously Authorized. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. In regard to the Corrections for item No.

2, we're being asked to approve \$319,000 for the emergency overcrowding relief structure. We had already increased the amount for that facility, I think, from \$9 million to \$12 million. We found out it's now going to be more of a permanent structure instead of a temporary structure. Could we get an update as to what's happening with that? Is the \$319,000 for more planning and are we looking at the cost of that going up even more? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for his question. This particular portion of the funding is related to contract monitoring through the construction phase when work begins in 2013-14. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. In terms of the actual costs for the facility, what's the grand total going to be? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for his question. Now, just to be clear, the funds that we're talking about here are carried over from the last fiscal year. It's not new money. I think the tender closed recently. I believe they're still evaluating, but I have no information to provide on the bids. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. For item No. 3, the men's Rankin Inlet healing facility, my understanding is that that facility is done. There are inmates inside, but according to what we have in front of us, there's going to be \$3.1 million allocated for a new project, not an old project. Could the minister explain, if this facility is completed, what new things have to be added to it? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott again for his question. The funds are being requested to be carried over. If there will be additional work, the department is looking at a snow fence, work to the roof above the boardroom, communication hardware, and then there will be an extra year of warranty. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I guess they need to start looking at snow fences when they build the buildings. I think this is the second facility that we're waiting for snow fences on, so maybe make a mental note of that. I'm not sure.

In terms of the three, is that a normal amount? I don't know what the word is, but why is it coming before us as a new project? Why isn't it a continuation of the existing project? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. Mr. Chairman, it's a non-compliant carryover because there are no contractual relationships in carrying something over. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. What I'm trying to say, then, is these are new contracts that are going out to finish work on something that was already contracted. Why it wasn't in the original contract is my question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for the question. I do have an explanation for that. There is the element of warranty work, as I mentioned. As Mr. Elliott pointed out, why wasn't a snow fence factored into the original plan for the second large facility where the government is coming across an additional requirement, when you put large structures in town and you get blizzards and blowing winds, it does tend to disrupt the natural snow-drifting. I don't have any more information on that, Mr. Chairman. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Does the architectural firm not carry any



of the burdens in terms of mistakes made in design?

According to the figures we have, we paid \$2.7 million for the designing of it and \$70,000 for the initial planning. Now we're going back and needing another \$3 million because they're saying, "Oops, we forgot stuff." I don't know where else you are allowed to do stuff like that. If I contract someone to build a house for me, they don't come back later and say, "Sorry, we forgot to put the roof on and we didn't include a snow fence and a parking garage," or whatever else. This is the figure and this is what we're paying.

I'm just wondering if there's something that we need to be doing to make sure that this doesn't happen again. Again, as you said, it was a big project. It is. It's \$34 million, and it scares me when we start working towards... Someone did say sceptics are always there, but we're doing a huge P3 project. In the end, are there going to be things that are forgotten in those projects as well if we don't tighten up the reins or figure these things out? Somebody needs go be accountable for that other than us just continuing to approve millions of dollars over and over again. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for his questions, comments, and suggestions. Mr. Chairman, again, we're not asking for new monies. We're asking to carry over monies that have already been approved in the past.

I believe, if you read the capital plan substantiation sheet under rationale for carryover requests, there is an indication that during the design phase, the snow fence was proposed and it was deferred to see if it would be necessary. Of course, once the facility was erected, it became obvious that the snow fence was necessary. Fortunately the budget is able to cover it without having to come back and ask FMB for additional monies over and above the original approved budget. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are on page 6. Justice. Capital. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. \$1,192,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Corrections. Total Corrections. \$3,419,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$4,611,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 7. Education. Capital. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk:** Thank you, Mr. Chairman. For the phase 2 high school renovation for Gjoa Haven, in the original business plan for local employment training, it was said that there was going to be apprentice training for the local people who wanted to apprentice in trades, and then in this new capital projects

substantiation sheet, it says that every effort will be made to hire local workers and training for apprentices was taken out. I'm wondering how they decided to change it from training apprentices to every effort to hire local workers. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for the question. I don't have an explanation for the change from "training apprentices" to "every effort to," unless it's a function of local folks to work on the project. I can't explain that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. The very first line item on page 7 says, "Sanikiluaq New School Planning," \$54,000. If you read the substantiation sheet, it states that it's for warranty work. Considering that the school has been in operation for two years now, I'm wondering if the minister or the Minister of Community and Government Services can explain why it's taking two years to get the warranty work complete on the new school. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Rumbolt for his question. The only information I have available to me to answer that question is the information that says that the

project is now under warranty stage. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. I'm wondering if I could redirect that question to the Minister of Community and Government Services if he has the information available. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Chairman. The only thing I could add to that is in terms of warranty work, sometimes things break down or they find problems with infrastructure only after it's in operation. Sometimes the hiccups or issues that have to be repaired, unfortunately, take a little longer if items have to be shipped into the community, and so on and so forth. It's more of when they find out and when they can solve the issue, Mr. Chairman. That's as good as I can get on the explanation. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. I'm wondering if the minister can indicate whether or not there are any ongoing issues with the contractor who built the school. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. (interpretation ends) I will make a judgment and say that was directed to Minister Kusugak. Please.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Chairman. Not that I'm currently aware of. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. One final question directed to the Minister of Community and Government Services is: does he have any idea of any kind of timeline of when this warranty work will be completed? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the questions. I don't have a detailed timeline and as soon as I do, I would be more than happy to share it with my colleague. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Minister Kusugak. (interpretation) We are on page 7. Education. I'm sorry, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) Go ahead.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just want to get some clarification for item 2 on this page, (interpretation ends) "To provide funding of \$33,000 for the following projects not started, or where no contractual commitment exists..." I'm certainly curious whether this type of initiative would take precedence over the high school that was projected to get the planning and design work done for next year for Coral Harbour. I'm wondering if the minister maybe could explain to me what the rationale is behind this because it appears to me, anyway, that

money that was not... I think I made my point anyways, so if he could explain that to me, please. (interpretation) Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank Mr. Ningeongan for his question. Yes, I believe he made his point. This project was previously approved, so we are carrying it over. I think all the education projects are a priority. Unfortunately the Minister responsible for Education is unable to be here today to respond directly to your concern, but it's duly noted. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Peterson. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is a concern that I have because the project has not started. I just wonder if they are going to do this. I know that the minister cannot respond to the question, but I will be asking the minister because it is going to be a new project for 2013-14.

According to the criteria that they could build the school in Coral Harbour, I'm not sure what the design and planning part of the project is going to be like, but I figure that the construction would start soon. I will ask that question to the Minister of Education later on. Thank you. I'm done, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I guess I have similar concerns too in

terms of how the government prioritizes projects and new projects. Maybe I don't understand what happened. In terms of what we have in front of us, it says that we're being asked to approve \$33,000 and not to worry too much about it because it's coming from another pot of money in that revolving fund of money that is always out there or money that has been approved. Is that correct? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. (interpretation ends) Minister Peterson, is that correct?

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I'm going to thank Mr. Elliott again, but I would ask Deputy Minister D'Arcy to respond to that and see. He works with all these pots of money on a day-to-day basis. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you. Mr. D'Arcy.

**Mr. D'Arcy:** Thank you, Mr. Chairman. The only difference between the capital carryovers that we call FAM compliant and the capital carryovers that we call non-FAM compliant is the vast majority of the ones that are FAM compliant have obligations against them. There is a contract in place. They're ongoing projects. The ones that we call non-compliant are not actually new projects. They would have been projects that had been previously approved, that were in the capital estimates already for 2012-13, but for whatever reason, were unable to be started or initiated. They don't have any contractual obligations against them.

We presume that this Assembly and the department itself want to carry on with

the project. It's early in the year. At this time, we ask the Assembly to re-approve the funds that were approved the previous year for this project. That's the only difference. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. D'Arcy. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. So my question is: as the Legislative Assembly, did we approve \$33,000 last year for this project? I don't really specifically remember approving that small amount, but if you could clarify. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Elliott for his question there. As memory, I believe if it's a FAM non-compliant carryover, it was previously approved. It's just that there's no contractual commitment and it hasn't started, so we had to go back and check the details. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Again, \$33,000 seems like an odd number to approve. In terms of initiating plans, it's \$50,000, like with the Grise Fiord college facility that they're looking into. I just find \$33,000... So it would be interesting to have you reply back to us as to where exactly that came from.

The other question before I could approve or give approval for the

\$33,000... It does sound like there's no contractual obligation, so we can actually strike this from it and it's not going to cause any grief in terms of possibly slowing down a project. As Mr. Ningeongan pointed out, his school has been pushed back and I know my health centre has been pushed back year after year after year.

If there's no contractual obligation, then obviously... I guess it gets confusing in terms of we're being told there is no money and then money gets found.

Maybe the first question I'll ask the minister is when these projects are sitting in the pile and revolving around, we already understand and it has been explained by the Minister of CGS many times in terms of there's a specific process that is followed where communities have their say. They come up with their top-ten list. There are the Nunavut community integrated sustainability plans which substantiate the need for certain things in the communities. It goes to a committee where there are mayors on it and there's CGS. This was decided in terms of priority and need where maybe a health centre will get funded first before a recreational facility because of the need, and then it obviously gets to cabinet.

How do you guys decide? It obviously sounds like this was a cabinet decision that you're going to go with this project. Was the Department of Education around the table deciding or how was it decided in terms of a priority to bring this specific project forward? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Thank you, Mr. Elliott. Minister Kusugak, did you want to reply?

**Hon. Lorne Kusugak:** Yes, Mr. Chairman. I just don't want to confuse the situation when I talk about it.

My colleague has explained how we do the infrastructure and he went through all the way right, everything he had said, to the point where it was correct until he said that this infrastructure advisory committee deals with which communities will get health centres, schools, and stuff. That committee does not deal with that. It's just a municipal infrastructure advisory committee for municipal infrastructure, not government infrastructure. I think he understands my point. That committee doesn't decide what community gets what school, what health centre, and so on. They just decide what infrastructure the hamlets are going to get. Thank you, Mr. Chairman. (interpretation) That's it.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Thank you for the clarification. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that clarification because it does help in terms of learning our roles better and making sure that we can push for what's needed in the communities.

The question is: how was this specific decision made in terms of...? It is a government asset. In terms of the next stage that I missed out and for items that are not municipal, how is that decision made? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. Probably Mr. Elliott doesn't understand the whole process after four or something years of doing this. Public sector budgeting is quite a bit different than private sector budgeting when you're doing capital projects. Mr. Chairman, everything comes into this House, where we all make decisions on what gets approved and what gets funded. Otherwise, I wouldn't be sitting here right now answering questions.

This particular project, the Arviat middle school, was approved at \$28,633,000. I apologize that I can't explain the details of why there's a \$33,000 carryover, but it may be related to the initiation and planning of the \$50,000 where, if you see in the prior years, it's \$50,000. I don't have the specific details, but it could be related to that. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the explanation. I still am a little foggy as to, before these documents come before us, how it's approved, as to whether it's going to be, as Mr. Ningeongan said, a high school for the community that he represents or the health centre in the community that I represent or utilidor. There must be a mechanism and, in terms of cabinet decisions, you would never be able to tell us how that works.

The next question I have and my understanding is that for the 2013-14 fiscal year, which is what we're talking about, which is what we're approving, there's going to be \$1,533,000 expended in government funds on this project.

There's the \$33,000 that you want us to capital carryover today, and then it's my understanding that if there's \$1.5 million that's going to be expended in this fiscal year, have we approved that already or is that going to come forward as another capital carryover?

My understanding is that we have already approved capital back last November, but according to the records we have, there's going to be \$1,533,000 coming forward and that's the part I don't understand, Mr. Chairman. If the minister could explain it, then I'll be good to go. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I'll try to explain it. If you look at Schedule 3 of the capital plan substantiation sheet, we're seeking a carryover of \$33,000 from prior years, prior years being 2012-13, and then the design of \$1.5 million for 2013-14 would have been approved last October during the capital estimates process. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Elliott, do you understand now? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** I think I do. Just for clarification, we won't be asked to approve \$1.5 million because it has already been approved. That's what the minister is saying. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. (interpretation ends) Is that what you are saying, Minister Peterson?

**Hon. Keith Peterson:** Yes, we're now asking for the approval of the \$33,000 and hopefully the \$1.5 million will be spent in 2013-14. Otherwise, there may be a carryover next year for 2014-15. That's how it works. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are on page 7. Education. Capital. Not Previously Authorized. Corporate Services. Total Corporate Services. \$15,573,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$15,573,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 8. Health. Capital. Not Previously Authorized. Mr. Oshutapik. I'm sorry. I'll start over again. Health. Capital. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. \$30,139,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$30,139,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 9. Environment. Capital. Not Previously Authorized. Program Management. Total Program Management. \$3,090,000. Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Here it indicates the Pangnirtung Wildlife Office. I just want to find out about the \$149,000. We haven't had a wildlife officer for quite some time. What is that amount for? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Oshutapik. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Oshutapik for his question. The information we have, and I can read it, from the Department of Environment says, to ensure continuity of the project, CGS was unable to tender in 2012-13. CGS has assured Environment of a goal to tender in 2013-14 that funds will be utilized to secure a contract with a consulting firm to initiate the planning stage of a new wildlife office in Pangnirtung. When the funds are carried over, CGS will hire a consultant and then the initial design will be drafted. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are on page 9. Environment. Capital. Not Previously Authorized. Program Management. Total Program Management. \$3,090,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. Not Previously Authorized. \$3,090,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn to page 10. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. You can ask

questions on pages 10, 11, 12, and 13 together. You can ask your questions up to page 12. Before we continue on, Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Today, we heard that the three communities will receive funds to renovate their hockey arenas. I am very pleased about that.

I wish to ensure that the ministers of Finance and CGS be aware that the cement flooring of the arena in Coral Harbour has been renovated. From wall to wall, there is cement, but we noticed this winter that there is a crack in the cement. We have heard that there are other community arenas that have had cracks in their cement floors. When I spoke with the mayor of Coral Harbour this spring, I also heard that the cracked floors will be repaired by the people who performed the contract.

I would like to find out whether this should be a concern by the departments because we don't want to have cracks in the cement floors. I wanted to bring this to your attention so that the communities that had this work done, whether these jobs can be done properly. For instance, in Arviat last year, apparently the work was not done properly and there was no hockey game in Arviat during the time they put down cement flooring.

I just want the department to consider that these kinds of jobs should be done properly by the contractors because they probably have different contractors doing the work. For the future arenas that are going to get cement flooring, they might get the same problems that we are facing. I just want that to be considered by the department or the

Minister of CGS. This is not really a question but more of a comment just so you can be aware. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Minister Kusugak, if you wish to respond to that.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for allowing me to respond to that. I am happy that Mr. Ningeongan has brought that up and it is all true and now we are working on it.

The problem that was in Arviat was to do with the contractors who installed cement flooring. However, we just heard from the communities about the ones that are cracked right now. We were looking into the cement floors that have been cracked. We know that they could not use the arena here in Iqaluit, even after it was redone again. We are aware of this now because of the cost and we will work on it before any other problems occur. We don't want the problem going on and on into the future, and we will bring workers to the communities to fix the problem as soon as possible.

We will learn from these communities that had cracks on their floors. We hear Mr. Ningeongan, and we will work on those problems that have occurred as soon as we can. Thank you, Mr. Chairman, for giving me a chance to respond to that question or comment.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Thank you for providing that information. Just before we begin the other pages, I would like to remind the members that we just



finished pages 10 to 12, and we can only ask questions to item 5 on page 12. Once that's over, you can ask other questions past item 5. Moving on. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It's under CGS Maintenance Shop. Maybe the Minister of CGS can respond to the question. I want to know when you are going to be working on the maintenance shop in Baker Lake. It is \$322,000 for the maintenance shop in Baker Lake. I just want to see what stage it is at now so that the people of Baker Lake can know what is happening. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Aupaluktuq. (interpretation ends) Minister Peterson, I'll start with you.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Aupaluktuq for the question. I really can't add much more information to him other than what's in the substantiation sheet. They're only requesting \$322,000 out of \$2,733,000. They say here that an unusual amount of snow and cold weather delayed completion to 2012, and then a carryover will deal with the warranty issues. They expect the completion date to be issued in December 2012; construction warranty. I have very little information other than what's there, Mr. Aupaluktuq. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I want to ask how the funds will be used. Asking for some

additional funds, how will that \$322,000 be used? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Aupaluktuq. Let me apologize to you, Minister Kusugak. After Minister Peterson responds, Minister Kusugak will have an opportunity. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Aupaluktuq for the question. Just again to remind Mr. Aupaluktuq, we're not seeking new funds. We're carrying over funds. From just reading between the lines, and Minister Kusugak can clarify for you, I suspect that they may be waiting for the spring and summer so they can do some inspections and warranty work outside, when they can see the facility better. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Aupaluktuq, please be advised if I were to add to what's written here, I would say that the funds are being used for minor improvements. It's now being utilized. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak, for the clarification once again. Mr. Schell.

**Mr. Schell:** Thank you, Mr. Chairman. On page 11 in regard to the sewage lagoon in Cape Dorset, \$88,000, I would like an explanation on what this is for. Considering that lagoon has been completed five years ago, what is this money being spent for? I realize there are issues with it. If you could explain

what this is going to be used for. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Schell. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Schell for his question. The capital substantiation sheet indicates that it will be used for warranty work. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. (interpretation ends) Moving right along. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. On page 11, it says, "Repairs to Truck Fill Station - Sanikiluaq," \$25,000. I'm just wondering what these funds are going to be used for considering that this building has been in existence now for the past four years. I'm just wondering what kind of issues they're having with the water fill station. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you and sorry, Mr. Chairman. I thank Mr. Rumbolt for the question. I apologize for the delay.

The information we have is what's available on the substantiation sheet, to complete the consulting contract in 2013-14. That's all the information we have. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. (interpretation ends) Mr. Rumbolt, you look puzzled.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. I am. Why would there be a consulting contract if the building is already in place for the last four years? I'm wondering if the Minister of CGS has any other information that he's willing to share. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. (interpretation ends) Minister Kusugak, do you have anything to share?

**Hon. Lorne Kusugak:** Yes, Mr. Chairman, I'm glad to share everything you want to be shared with.

Mr. Chairman, as my colleague might know, there were some deficiencies with the pump fill station. The ongoing issues that were there will be dealt with through this so that it will be seamless then. Thank you, Mr. Chairman. I hope that helps.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. (interpretation ends) Moving right along. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk:** Thank you, Mr. Chairman. For the Kitikmeot Granular - Gjoa Haven, on the substantiation sheet, it says that it's for the granular survey in Gjoa Haven, Taloyoak, and Kugluktuk and the current reason for delay on capital projects. I'm just wondering: what year will this granular project be in Taloyoak? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I don't have an immediate answer for that for Taloyoak, but that's

the question you're asking, when it will occur in Taloyoak. If you can clarify, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister. Please clarify your question, Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you. Based on my understanding, the \$2,540,000 is going to be used and it's a pilot project in Kugluktuk and also used in the other communities. Right now, this is on hold for many years. When will it be undertaken in Taloyoak? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for her question and I appreciate her clarifying. I don't see where it says the year that it will be in Taloyoak and Gjoa Haven. All it says is class "A" estimates for surveying Gjoa Haven, Taloyoak, and Kugluktuk. No other communities have been consulted. It doesn't actually say which years it will be in each community, which I am aware of, it appears. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It would be for the Kitikmeot, but it doesn't really specify when work would be undertaken in the Kitikmeot. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Kusugak, do you want to comment?

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I say "Mr. Speaker," but I will call you Mr. Chairman. Based on our understanding, you were talking about Gjoa Haven. They were working on gravel somewhere in summer 2012 and also they produced 30,000 cubic metres of granular stock. Hopefully they will be receiving a screener in Gjoa Haven during the summer sealift. That is my understanding. Thank you, Mr. Chairman. I hope that helps.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Does that help, Ms. Ugyuk?

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I'm glad that he explained that in Gjoa Haven, they will be getting a screener. When are they going to be getting one in Taloyoak? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): I don't have the exact date, but once I have it, I'll let Ms. Ugyuk know. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you. In regard to the Gjoa Haven Hamlet Office, it's my understanding that it was already approved and they're going to work on the new hamlet office in Gjoa Haven. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister... Thank you, Ms. Ugyuk. I apologize. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for her question. In this current fiscal year, 2013-14, they will be using the funds for design and construction, and then the main construction will be 2014-15. We will award a tender, of course, but that's the schedule. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My other question is in regard to the community centre in Taloyoak. This project keeps being deferred. I wonder at which stage it is in now. They always say cost is an issue. It has been in the planning stages for many years. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. We're looking for that in our tremendous binder of substantiation sheets, if you could bear with us, our apologies.

I apologize, Mr. Chairman. The documents are not where they are supposed to be, it appears. As we're all aware, we're still looking here. Perhaps we can move on and we will come back to this one when we find that document, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Yes, that can be accommodated, Minister Peterson. Ms. Ugyuk, do you wish to proceed with another matter? We will get back to that issue when they can find the document. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On page 10, (interpretation ends) Regional Granular Program - Repulse Bay, (interpretation) it was in the hamlet's capital plan. Also, (interpretation ends) Snow Fencing - Repulse Bay (interpretation) was included in the hamlet's capital plan. I hope they proceed.

My question through you, Mr. Chairman, is regarding those communities that receive gravel under the granular program. I have heard that if it is within the municipal boundary, it belongs to the hamlet. Sometimes it appears that once the gravel has been crushed, it belongs to the contractors and sometimes they can be within the municipal boundary. If the gravel can be obtained from the gravel pit and it can be obtained outside the municipal boundary, who does it belong to? Does it belong to the hamlet or the contractor? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Peterson, if you can now respond to that and I know you might not have an answer. So if you prefer, someone else can respond to it. I'll begin with you, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the comments. I don't have an answer, but I believe the Minister of CGS might be able to assist Mr. Ningark with his question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Kusugak.

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If the government screens the gravel, we

basically follow the contractor's procedure. For example, if the arctic airports were to need some gravel, they would be the contractors. Maybe they can hand it over to the hamlet or municipalities. When gravel is being made, they usually mention who the gravel belongs to. It's based on the procedures. I hope that makes sense. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Kusugak. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): That's it for now.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I want clarification also on page 10, (interpretation ends) Secondary Water Source Study - Nunavut. (interpretation) Will all of the communities in Nunavut be looked after under this category? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Oshutapik. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Oshutapik for the question. It is a study. The information indicates that the study will locate and identify an alternate drinking source for each of the 24 non-tax based communities within Nunavut. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I have no more names on my list. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apologize. Even though you mentioned that you have no more names on your list, I know the role of the Chairman.

I want to ask a question on page 10 as well. The third one under item 1, (interpretation ends) Sewage and Solid Waste - Sewage Lagoon, (interpretation) which communities is it for? Maybe you can explain to us. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) Minister Peterson, if you can, please.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ningeongan for his question. I believe that if the \$238,000 is the correct amount, it is for a sewage and solid waste project in one community, in Kugluktuk. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We are under numerous pages. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Capital Planning. Moving on to page 12. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I apologize. I just wanted to get back to Ms. Ugyuk's question on her recreation complex retrofit in Taloyoak. We were able to find that information. As you appreciate, the government has lots of paper and sometimes it's hard to find it, but we did.

The information we have is the funds would be carried over to 2013-14, it would be utilized, and they're hoping the

project will be completed by 2014-15.  
Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Thank you for getting back to that question. Ms. Ugyuk, do you have any more questions?

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, and I thank the minister for the response. Is it due to the high cost that it is being deferred constantly? Do I understand that correctly? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Does she understand that correctly? Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. It appears to be a combination of things. Change orders, requesting additional work from the original class "A," they were talking about transfer of possibly storage tanks, replacing the Zamboni room, repairing exterior metal siding: of course, these kinds of things will add to the delay. The bids coming in were more than they estimated, so they have to now delay the project, but they do state that it appears they're ready to proceed to complete the project this year, if I am interpreting this correctly. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Ms. Ugyuk.

**Ms. Ugyuk** (interpretation): Thank you. I thank the minister for his response. It has been more than one year that this matter has been deferred. This building has been in existence for over 25 years. It is also a building that contains an arena. It is also a community hall. It's a multi-complex.

The hamlet council does not really believe that the work will be completed because they say that it will be deemed too costly to finish. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Ms. Ugyuk. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson**: Thank you, Mr. Chairman. I thank Ms. Ugyuk for the question. If the hamlet has concerns, they could deal with the regional office in Cambridge Bay of Community and Government Services. I'm sure they're more than willing to come out and meet with the hamlet council to explain the different phases of the project and hear from the hamlet what their concerns are. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. We will move on. Community and Government Services. Capital. Not Previously Authorized. Total Capital Planning. \$45,730,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Petroleum Products Division. Total Petroleum Products Division. \$10,910,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$56,640,000. Do you agree?

**Some Members**: Agreed.

**Chairman** (interpretation): Moving on to page 14. Economic Development and

Transportation. Not Previously Authorized. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Looking at the substantiation sheet, there is \$1,228,000 for (interpretation ends) small craft harbours. (interpretation) Funding has been set aside and it says in the substantiation sheet on page 3... I want to ask some questions because I often express some concern about it.

Whether there is going to be a fish plant, would the federal government be providing some funding? Here it says "private property," so it can be reviewed again for the equipment that are owned by the hunters. Workers' compensation was already being mentioned and whether they can review that. If the minister can't respond, maybe the Minister of Economic Development and Transportation can answer that question.

I want to understand how the funding will be used. We know that \$500,000 is set aside for Nunavut under this program. It says here that a study was undertaken. Can I get clarification on this? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) Minister Peterson has indicated to me that Minister Taptuna would be the perfect minister to answer this question. Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna**: Thank you, Mr. Chairman. I thank the member for that question. Mr. Chairman, the funds allocated to our department at \$500,000 annually was done in the past. With that small amount, there is no way of building a new \$30 million to \$40

million facility. So we took that money and used it for baseline studies to do some feasibility work in order to get a couple of steps ahead so that DFO can actually see that we're doing some work to carry out the baseline studies, I guess.

There are all kinds of work that has to be done before any kind of marine infrastructure is put in, especially fish habitat and other areas, and geotechnical things that have to be done. So we have been using a bit of that money for doing such work as that and the carryover is ongoing for the amounts stated there. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Taptuna. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan**: Thank you, Mr. Chairman. I was hoping for a perfect answer from the perfect minister.

>> *Laughter*

The rationale behind my question has to do with, as you noted, the \$500,000 budget has never really taken us anywhere. You have identified some communities further up in the page and Chesterfield Inlet is one of them that had originally been identified as one of the priorities by the federal government. Back then, I think it was the Liberals.

So do I understand correctly then that the criteria that were used to try and attain some small craft harbours will change in terms of incorporating private property, safety protection, and that sort of stuff? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. Pond Inlet was also included in that list. Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Chairman. As I stated, some of the funds were used for initiating background studies for designs and Chesterfield Inlet was one of them. There were several communities that I can't name off the top of my head. Chesterfield Inlet was one of them that background studies were done to initiate construction of real proper marine facilities. As you know, this government does not have \$34 million to initiate that type of marine infrastructure construction.

We use this money as the years go by to actually try and get a step ahead in doing these feasibility studies, designs, geotechnical work, and fish habitat studies. We have been doing that to ensure to the federal government that yes, we're doing our part in actually preparing the fieldwork for real construction of proper marine facilities within each community. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Taptuna. Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan:** Thank you, Mr. Chairman. I just want to comment briefly that I hope the department will incorporate the issues that have been brought up from the membership here from time to time. Even if communities don't have the means of having commercial entities get underway, I still feel that they shouldn't be left out of the picture or out of the radar simply because the properties that we buy nowadays are very expensive, whether it be boats and so forth. Quite a number of people in our communities do have these types of properties.

I would hope that the department would be receptive to this type of initiative, if it could be included in the study or it should have been included if it was not. So I just want to make that point because it means something to the communities. (interpretation) Thank you. That's all.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. (interpretation ends) Did you want to make a comment? Minister Taptuna, please.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the member's comments. Mr. Chairman, with the allotted amount of funds for this type of activity, we gave the minimal. We do try our best to help out with the communities.

In fact, over the last several years, there have been 15 communities that benefited from 300 docks that were purchased by the department. That will help alleviate some of the safety issues that community members, community hunters, and recreational boaters face. It's ongoing economic development of these communities.

In the meantime, we will do our best to make sure that we get some of these feasibility studies done in order to make an effort to get the big infrastructure dollars that are needed for proper marine facilities. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Taptuna. We're on page 14. Economic Development and Transportation. Capital. Not Previously Authorized. Transportation. Total Transportation. \$16,818,000. Do you agree?



**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$16,818,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. We will go back to page 2. Schedule 1. Capital. Capital Appropriation. \$130,879,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you.

>>*Laughter*

I'm just starting to be a chairman here and I made a mistake. I apologize. Hopefully I will get used to it.

Go to Bill 61 in your white legislation binder. Have you found the page? Can we proceed now? I'm sorry that I don't have an Inuktitut copy, so I will follow the English version. (interpretation ends) Bill 61, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014*. Clause 1. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): While we're on this page, we will go to the Schedule.

(interpretation ends) Schedule. Vote 2: Capital. Total Capital. \$130,879,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Total Supplementary Appropriation. \$130,879,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go back to page 1 of the bill. (interpretation ends) Clause 4. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 5. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 7. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Do members agree to Bill 61 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Pursuant to Rule 62(2), does the committee agree that Bill 61 can now immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Thank you very much, everyone. Minister Peterson, we have concluded with the bill. If you have any closing remarks, I now give you the opportunity. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** I thank you, Mr. Chairman, and the committee for their excellent questions today. We hope that we were answering to your satisfaction. We're going to work really hard on getting these projects underway.

I appreciate the work that everybody has put into working on the capital carryovers and the work on these projects to date on behalf of Nunavummiut. I thank my officials both here in the House today with me here and also in the Gallery and officials back in their offices. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. I think we can now proceed to Bill 62. Minister Peterson, maybe it's best that you remain there with your officials so that we can proceed to Bill 62. If you have opening comments, I give you that opportunity now.

**Bill 62 – Supplementary  
Appropriation (Operations &  
Maintenance) Act, No. 1, 2013-  
2014 – Consideration in  
Committee**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to present Bill 62, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014*.

Bill 62 is for operations and maintenance supplementary appropriations for 2013-14 totalling \$255,000. It consists of the following two items:

- An interdepartmental transfer from Culture and Heritage to Family Services of \$130,000 to transfer one position and the corresponding base funding. This transfer will create a systems support analyst position within Family Services to provide additional necessary resources for program and systems integration, support, and delivery while not affecting operations at Culture and Heritage; and
- \$255,000 for Nunavut Arctic College for the creation of three positions for janitorial and security services in Iqaluit, which will be two positions, and Rankin Inlet, one position. The growth in college operations over the past several years have led to increased needs for janitorial and security services, which the college can no longer afford to fund from within. This appropriation allows them to properly plan the delivery of these services on a permanent, ongoing basis.

Thank you, Mr. Chairman. I would be pleased to take questions.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Are there any general comments on the opening comments? If not, we can proceed to the bill on page 4. Turn to page 4. Family Services. Pardon me. Maybe this was written because the title has been changed in Inuktitut. I'm just going to go along with the translation of this bill.

Pardon me. The minister already talked about the name change in Inuktitut. It will be called "Inulirijikkut" and we will call them as such, *Inulirijikkut* (Family Services), so we could get used to it.

Family Services. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Corporate Management. Total Corporate Management. \$130,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn the page. Page 5. Culture and Heritage. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Directorate. Total Directorate. -\$130,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Total Department. -\$130,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Turn to page 6. Nunavut Arctic College. Operations and Maintenance. Not Previously Authorized. Nunavut Arctic College. Total Nunavut Arctic College. \$255,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Total Department. Not Previously Authorized. \$255,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go back to page 2. Schedule 1. Operations and Maintenance. Operations

and Maintenance Appropriation. \$255,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Please find Bill 62 in your white legislation binder. I believe we all have a copy in front of us. I don't have an Inuktitut copy of the bill, so I'll read it in English. (interpretation ends) Bill 62, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014*. Clause 1. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): On page 3, Appropriation. I'm sorry. Page 3. (interpretation ends) Schedule. Vote 1: Operations and Maintenance. Total Operations and Maintenance. \$255,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Total Supplementary Appropriation. \$255,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go back to page 1. (interpretation ends) Clause 4. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 5. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 7. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do you agree to Bill 62 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Pursuant to Rule 62(2), does the committee agree that Bill 62 can now immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Thank you, members. Minister Peterson, we have concluded with the bill. If you have any closing remarks, you have the floor. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Chairman. I thank yourself and the committee again for your support of this bill. These are very important appropriations to help Family Services to continue the good work that they're already beginning to do and also to support the college to provide better services to our students.

I would like to thank my officials again for the hard work they put into preparing these bills and also the officials back in the department who supported them. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Peterson. Sergeant-at-Arms, please escort the witness out.

Thank you, Sergeant-at-Arms. What is the wish of the committee? Mr. Ningeongan.

**Mr. Ningeongan** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to move to report progress. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningeongan. There is a motion on the floor to report progress and the motion is not debatable. All those in favour. Opposed. The motion is carried and I will now rise to report progress.

**Speaker:** Thank you, Sergeant-at-Arms. Moving on in our orders of the day. Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Enook.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Enook:** Mr. Speaker, your committee has been considering Bills 61 and 62 and would like to report that Bills 61 and 62 are immediately ready for third reading. Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Thank you, Mr. Peterson. The

motion is in order. All those in favour. Any opposed? The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance, Minister Peterson.

### **Item 21: Third Reading of Bills**

#### **Bill 61 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014 – Third Reading**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 61, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 2, 2013-2014*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. The motion is in order. All those in favour. Any opposed? The motion is carried and Bill 61 has been read for the third and final time.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance, Minister Peterson.

#### **Bill 62 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014 – Third Reading**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 62, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 1, 2013-2014*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. The motion is in order. All those in favour. Any opposed? The motion is

carried and Bill 62 has been read for the third time and is ready for assent.

Item 21. Third Reading of Bills. Item 22 in our *Orders of the Day. Orders of the Day*. Mr. Clerk.

### **Item 22: Orders of the Day**

**Clerk (Mr. Quirke):** Thank you, Mr. Speaker. Just a reminder that there's a meeting of the Standing Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts at half past eight in the morning in the Tuktu Room, followed by a meeting of the Full Caucus at half past ten in the Nanuq Room.

*Orders of the Day* for May 9:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions

15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
  - Bill 63
  - Bill 65
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you very much, Mr. Clerk. This House stands adjourned until Thursday, May 9, at 1:30 p.m.

I'm sure tonight, there will be some happy hockey fans and, if they're not happy, some other guys will be even happier, I'm sure.

>>*Laughter*

With that, have a good evening.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 17:47*

